

Djoyeus Djales Di So Corti



400^e anniversaire de Québec

du 5 au 10 août 2008

Avec le soutien de la Ministre des Relations Internationales de la Communauté Française

Et l'aide de la Fédération des Groupes Folkloriques Wallons, la FGFW



Djoeus Djales Di So Corti,

Société Royale, Folklorique et Carnavalesque Tilffoise
Fondée en 1954

Au début de l'année 2006, Bièt'mé, comme beaucoup de géants du monde entier recevait une invitation du Canada.

La ville de Québec allait fêter en 2008 son 400^e anniversaire et parmi toutes les manifestations que la ville allait organiser, est prévu un défilé de géants.

Après le moment d'étonnement passé, Bièt'mé qui n'a pas froid aux yeux décida qu'il participerait bien à cette rencontre internationale. On ne demande qu'une délégation et si il trouve deux porteurs pour l'accompagner, il part.

Et tant qu'à faire, puisque les Djales ont deux « petits » géants, Mic & Mac, il est décidé que ceux-ci seront aussi du voyage.

Au final, c'est une cour de 14 personnes qui s'envolera pour Québec au mois d'août, dont cinq porteurs qui se relayeront sous les jupes des géants.

Et maintenant que l'échéance approche, c'est la grande effervescence pour que tout soit prêt. Il faut réviser les vêtements de tout ce monde, petits et grands, réparer tout ce qui avec le temps commence à se laisser aller, tout doit être impeccable.

Il y a aussi tous les documents à compléter, les billets d'avion à commander, les caisses de transport à faire faire, etc.

Et certainement, le plus dur, trouver des fonds car sans vouloir paraître matérialiste, un voyage pareil, ça coûte cher.

Mais nous ne faisons pas de soucis, tout sera prêt, tout le monde y travaille.



Présidente du groupe :
Georgette Regnier
52, rue du Bailly
4130 TILFF

Secrétaire,
Responsable voyage au Québec
Marie-José Gillon-Hulsmans (Majo)
51, avenue Sur Cortil
4130 TILFF
04.388.26.07 / 0497.76.15.94
majogillon@gmail.com

www.djales.be

Origine et généralité

Si Tilff est reconnu pour son carnaval et ses Porais, il faut aussi savoir que d'autres groupes assurent le folklore de cette cité. Parmi ces groupes de plus ou moins grande importance, nous retrouvons les « Djoyeus Djales Di So Corti », Cortil étant un des hameaux de Tilff.

Cette association n'est pas toute récente puisqu'elle a fêté son 50^e anniversaire en 2004.

Tout a commencé en 1953 quand une bande de jeunes du hameau décide de participer au tout jeune carnaval de Tilff. Le but évident de ces jeunes est de s'amuser, aussi décident-ils de se costumer, chacun suivant ses goûts et ses moyens. Et c'est ainsi que le « Mic-Mac di so Corti » défile pour la première fois sans aucune uniformité.

Les organisateurs du carnaval trouvent cela très bien de participer mais suggèrent quand même d'essayer de trouver une certaine harmonie.

Les jeunes se réunissent à nouveau et cherchent un thème. Une première idée fait surface, puisque chaque année a lieu au hameau « Li Fiesse a gruzales », fête aux groseilles, pourquoi pas se déguiser en groseilles ? Cette idée n'ira pas plus loin. C'est alors que Jenny Sluse a une autre suggestion, et si on habillait en diables. Il y a une petite histoire à laquelle se raccrocher et le thème est retenu.



Monsieur Georges Veillesse réécrit l'histoire qui devient la légende du groupe. Un premier costume est créé. Les membres sont habillés de noir des pieds à la tête et ils ont une vessie pour taquiner la foule.

Au fil du temps, le costume va évoluer, les vessies seront remplacées par des fourches puis par des fouets, une cape rouge viendra s'ajouter, etc. Jusqu'à obtenir le costume d'aujourd'hui. Le costume se veut de qualité et est coupé dans des matières nobles, comme le velours et le satin.

C'est en 1957, qu'un diable géant fait son apparition. Son ossature sera toute en osier, il mesure 3 m80, pèse 60 kilos et s'appelle « Biè'tmé ». Il sera baptisé

le 1 mars 1957, sa marraine est Jenny Sluse et son parrain André Makinay. Avec les années, l'osier s'abîmera et le corps sera refait en aluminium, seuls les bras sont encore en osier. Il mesure maintenant 4m20. Par temps de pluie, son poids peut passer de 60 à 85 kilos. Ce géant est uniquement porté. Il représente le garçon courageux de la légende. Il accompagnera les djales dans tous leurs déplacements. Le géant n'a plus tout à fait le même aspect qu'au début car il devra de temps en temps subir un lifting. Il faut reconnaître que ces nombreux voyages dans les soutes ne ménagent pas sa carcasse. Et que de temps



en temps, il fait une chute ce qui n'arrange pas non plus son esthétique.

Et si depuis plus de 50 ans, on a eu recours à divers soudeurs ou bricoleur pour réparer l'ossature, c'est la même personne, Georgette Regnier, l'actuelle présidente et dernier membre fondateur du groupe qui coupe, coud et rapièce les costumes de Bièt'mé.

L'année 1967, voit une place du hameau de Cortil baptisée « Place des Djales ».

C'est en 1969, que les jeunes filles du groupe ne s'habillent plus en « djale » mais adoptent un costume beaucoup plus féminin, les diablasses sont nées. Elles représentent les jeunes filles de la légende. Elles amènent une note féminine au sein du groupe avec leurs bas résilles et leur courte jupe noire à franges rouges. Les Diablasses ont été tenues sur les fonds baptismaux, le 9 mars 1969 par Madame Dessart et Monsieur Dambly.

Le 5 mai 1990, une statue représentant un Djale est inaugurée sur la place des Djales, statue réalisée par deux de nos membres, Danny Lepiemme et Thierry Beaujean dit Bouddha.



En 2004, les Djales fêtent leur cinquantième anniversaire et organisent pour fêter l'événement, diverses manifestations. Ils obtiennent du Roi, le titre de Société Royale .

Pour l'occasion, les djales sortent au carnaval de Tilff, un deuxième géant, Toine, frère jumeaux de Bièt'mé. Il sera présent tous les 5 ans au carnaval de Tilff lorsque le groupe aura un prince. On pourra aussi le voir toutes les années au rassemblement de géants de Tilff.

En 2005, deux nouveaux géants de type Martiniquais, font leur apparition dans le groupe, ce sont Mic et Mac, ils représentent le loup de la légende. Ils sont plus petits que Bièt'mé mais ont l'avantage d'être plus souples et plus légers, et n'ont pas peur de se balader dans la foule pour le plaisir de tous.

En 2007, pour le cinquantième anniversaire de Bièt'mé, les Djales font toutes les démarches pour que le sentier qui démarre au pied de la demeure de notre géant et qui jusque là était sans nom, devienne le « Sentier Bièt'mé ».

En 2008, Bièt'mé, Mic et Mac accompagné d'une délégation de Djales, s'envoleront pour le Canada au mois d'août pour fêter le 400^e anniversaire de la ville de Québec.



Tout au début, la musique était assurée par une sono montée sur une charrette mais cela fût rapidement abandonné. A présent, des musiciens, les « Méphistos » accompagnent le groupe lors de ses déplacements en Belgique, en Allemagne, aux Pays-Bas, et principalement en France.

Les Djales et le carnaval de Tilff



Chaque année, le groupe participe aussi aux nombreuses festivités qui ont lieu pendant la période du carnaval à Tilff, Cortil étant un hameau tilffois, dont le défilé du laetare bien connu des amateurs de carnaval.

A noter qu'en 1956 on voit pour la première fois un Prince vivant présider le carnaval tilffois.

Auparavant, en effet, un mannequin habillé en Prince, était hissé sur un char et apparaissait seulement le jour du laetare ; il disparaissait dans les flammes le soir même. Maintenant, les différents groupes locaux présentent tout à tour un Prince issu de leur rang. C'est ainsi que l'on a pu voir régner pour les Djales, en 1979 Raymond Regnier devenir Raymond 1^{er}, et en 1984 Biétmé 1^{er}, en 1984 Pol De moulin sera Pol 1^{er}, Danny Lepiemme deviendra Danny 1^{er} en 1994, René



Devrin sera René II en 1999 et enfin en 2004, nous aurons Henri Gérard sous le titre de Henri II. Nous aurons de nouveau un Prince en 2009 mais à l'heure actuelle, il n'a pas encore été désigné. Chaque Prince se voit entouré de pages et chez les Djales, ce sont toujours des demoiselles qui sont désignées pour ce rôle.

Toutes les années, une équipe de « Charistes » nous prépare des chars pour le cortège du Lataere. Nous retrouvons sur le parcours du carnaval, notre dragon cracheur de confetti et un ou deux autres chars décorés avec patience dans des conditions parfois précaires. Ils rendent souvent hommage soit au groupe qui met un Prince, soit à un événement de la vie du groupe. Cette année, nos charistes voulaient simplement rendre hommage à la « fête » Ils nous ont bichonnés un petit carrousel haut en couleur, un petit chef d'œuvre technique. Non seulement, il tournait mais il était tout éclairé et diffusait de la musique. Rien n'avait été oublié, ni la cloche, ni la floche, ni le guichet pour les tickets où trônait fièrement « Mémé », notre plus vieux Djales et qui pour rien au monde ne raterait le carnaval de Tilff.

Ce char, baptisé « Li Tourniquet » a gagné le premier prix lors de la cotation des chars, et sans être chauvin, il l'avait bien mérité.



Les Djales et les Déplacements

Lors des déplacements, c'est habituellement une bonne de quarantaine de djales, diablasses, musiciens et porteurs qui défilent sous les couleurs noir, rouge et or.

Tout au long de l'année on peut les voir sur les routes sillonnant la Belgique mais aussi les pays voisins, la France, les Pays-Bas, l'Allemagne.

Les déplacements un peu lointains ne leur font pas peur et c'est toujours avec plaisir qu'ils acceptent les sorties de plusieurs jours.

On a notamment pu les admirer au festival international de Montoir ou encore à celui de Saumur.

Et cette année, ils auront une délégation aux festivités du 400^e anniversaire de la ville de Québec du 5 au 10 août.



Les Djales et leur Confrérie

En 1964, les « Djales » ont créé une confrérie folklorique qui, au cours d'une cérémonie spéciale, décerne des Ordres.

C'est le grand conseil de Lucifer qui préside à l'organisation de la cérémonie d'intronisation.

Le conseil porte alors la tenue d'apparat qui consiste en une longue robe de velours noir, rehaussée d'une ceinture rouge et d'une courte cape rouge elle aussi. Mais la pièce la plus typique est certainement le chapeau original en forme de crête de dragon. Avant la fête se déroulait le premier dimanche du mois de juin, aujourd'hui pour des raisons de budget, la cérémonie n'a plus lieu que les années où les Djales ont un Prince, c'est-à-dire tous les 5 ans. Le Grand Conseil est composé de dirigeants et d'anciens dirigeants du groupe des Djales. Selon un rite bien établi, Lucifer, entouré de ses Compagnons, confère tout d'abord le titre suprême de « Dragon Honoris Causa » à des personnalités choisies ou à des tilffois qui ont apporté leur aide au groupement des Djales.



L'intronisé doit satisfaire à des épreuves et, en premier lieu, prouver sa volonté de combattre le « mauvais » en transperçant d'un coup d'épieu symbolique un coussin en forme de cœur placé devant un panneau figurant un Dragon.

Ensuite il doit déguster une boisson secrète, « le sang de Dragon » qui lui gardera bravoure et vitalité.

Enfin, après avoir juré d'être toujours une femme ou un homme « de cœur et de bravoure », le postulant reçoit l'insigne de son nouveau grade et un diplôme.

L'insigne consiste en une médaille émaillée sur laquelle une silhouette de dragon est représentée. Celle-ci est attachée à un ruban de couleur verte et se porte en sautoir.

Pendant la cérémonie, pour concrétiser l'entrée dans la confrérie, le Grand Lucifer frappe, de son épieu, les épaules du nouveau « Dragon Honoris Causa »

Le Grand Conseil accorde aussi l'Ordre de l'Épieu. Celui-ci est en principe, réservé aux membres actifs ou sympathisants pour 5, 10, 20... ans de dévouement envers le groupement. Ils reçoivent une médaille soutenue par un cordon de couleur, couleur qui varie suivant l'ancienneté.

Citons encore l'Ordre de « Bièt'mé Di So Corti » qui récompensent ceux qui font preuve d'un dévouement au-dessus de la moyenne au sein du groupe.



Les Djales Di So Corti ne sont ni l'évocation de l'enfer, ni le symbole du mal ou d'un mauvais esprit mais plutôt l'image d'un bon garnement qui triomphe en jouant un bon tour.

La légende

Il y a longtemps, vivait à Cortil, petit hameau de Tilff, un énorme dragon qui terrorisait la région. En plus des ses ravages qu'il occasionnait dans la région, il exigeait chaque année d'avoir en sacrifice une jeune fille de seize ans. Les habitants se soumirent deux fois à la cruelle exigence. Mais la troisième année, Bièt'mé, un garçon rusé et habile décida de mettre fin à cette revendication, de duper la bête et de s'en débarrasser. Il remplaça l'otage par un vigoureux loup. Le jour fatal, le monstre trouva un loup encagé et affamé. Furieux, le dragon attaqua le loup, mais ce dernier s'accrocha au cou de son adversaire et le blessa grièvement. Le dragon le tua, mais il était affaibli. Il fut alors cloué au sol par un épieu lancé par Bièt'mé. Les cortisiens qui s'étaient cachés dans le bois accoururent, transpercèrent le monstre et le tuèrent. Le lendemain, la flaque formée par le sang noirâtre du dragon s'était miraculeusement transformée en un joli petit étang en forme de coeur et à l'eau limpide.



Nos Princes



Carlos 1^{er} (1963)

Marcel 1^{er} (1966)



Bernard 1^{er} (1974)



Raymond 1^{er} (1979)

Bièt'mé 1^{er} (1984)



Pol 1^{er} (1989)



Danny 1^{er} (1994)

René II (1999)



Henri II (2004)

La Grande Rencontre des Géants 2008

Aperçu de la Programmation préliminaire

Mardi le 5 août

- 8h à 17h** Installation et montage des géants sur le site
- 18h30** Présentation des géants étrangers à la Porte Prescott
Champlain et François de Laval les accueilleront et une haie d'honneur sera formé par nos géants
Côte de la Montagne
Ouverture et discours officiels
(Balcon Monseigneur Laval)
- 20h30** Spectacle d'ouverture (Cour du Séminaire)

Mercredi le 6 août

- 12h** Ouverture de *La cour des Grands*
- 13h** *La Grande Visite* Wendake (Rencontre de Champlain et la Première Dame)
- 17h30** Mise en place du défilé en haute-ville
- 18h30** Départ du défilé
- 20h** Fin, retour des géants sur le site
- 20h30** Spectacle Cour du Séminaire

Jeudi le 7 août

- 12h** Ouverture de *La cour des Grands*
- 13h à 17h** Visite de géants et leurs cours dans les arrondissements historiques de Québec
- Arrondissement Laurentien
- Arrondissement Sainte-Foy-Sillery

Vendredi le 8 août

- 12h** Ouverture de *La cour des Grands*
- 13h à 17h** Visite de géants et leurs cours dans les arrondissements historiques de Québec
- Arrondissement Laurentien
- Arrondissement Sainte-Foy-Sillery
- 22h30** *La Veillée des veillées*, Participez à une soirée traditionnelle du bon vieux temps.

Samedi le 9 août

- 12h** Ouverture de *La cour des Grands*
- 13h à 17h** Visite de géants et leurs cours dans les arrondissements historiques de Québec
- Arrondissement de Limoilou
- Arrondissement de Charlesbourg
- Animation dans l'Arrondissement La Cité
- 18h** Arrivée et présentation des géants enfants à *La cour des Grands*
- 19h30** Mise en place du défilé de nuit en basse-ville
- 21h** Départ du défilé
Arrivée à l'Espace 400^{ème} avec animation jusqu'à Minuit.

Dimanche le 10 août

- 12h** Ouverture de *La cour des Grands*

- 17h** Fermeture de *La cour des Grands* et démontage du site
19h Spectacle de clôture de la 12ème édition des Fêtes de la Nouvelle-France SAQ

À noter que du mercredi 6 août au dimanche 10 août, il y aura de l'animation sur la scène des géants, soit par les groupes accompagnants les géants, ou par nos groupes d'animation, et ce de 12h à 20h chaque jour, sauf le dimanche où les activités se termineront à 18h.

Les activités protocolaires se dérouleront aussi sur cette scène.

Dans le cadre de la Grande Visite, le déroulement des visites se veut très convivial, pour la plupart des arrondissements, les activités se passeront dans les parcs historiques et/ou sur l'artère principale dans un ou deux cas. Possibilité d'un très court défilé, l'animation sera faite en partie par les groupes qui accompagnent les géants.

Le comité organisateur de chaque arrondissement verra à assurer aussi l'animation, présentation des géants enfants, etc. (terrains de jeux, commerçants et sociétés d'histoire, etc.)

Liste des géants d'Europe participants

Belgique

L'Archer de Bois-de-Lessines ASBL « Géant l'Archer »

Association d'initiative de Virton « Djean d'Mâdy & Djeanne »

Centre Animation Ancienne Poste « Margot du Biseux, Guillaume le Maqua & Désiré du Bois des Isles »

Djoyeus Djales Di So Corti « Bièt'mé Li Spitant, Mic & Mac »

Les Bagnards Baséclois « El Gindarme Baséclois »

Patrimoine & Traditions de Messines « Batisse, Lalie Laliflard et leurs enfants Biloute et Trinette »

France

Association d'Anatole à Guernouillard « Grand-père Guernouillard, Anatole, Marianne, Louise et l'Affreux Luquet »

Association de Gayant à Gayantin « Gayant le musicien & Flore le bébé Gourmand »

Mémoire Boulonnaise « Batisse et Zabelle »

Les Amis de Fromulus « Jean le bûcheron et Jacobus »

Pays-Bas

Association des Géants de Bergen Op Zoom « Jean aux lèvres & Gertrude de la tour »

t Remunjse Reuzegilde « Géant Saint-Christophe »

Royaume-Uni

Shieffield City « Giants War and Peace »

<http://www.geantsdequebec.com/>

